

Carbon monoxide alarms/detectors can provide added protection, however they are not substitutes for proper use and upkeep of appliances that can produce CO. Install CO alarms according to the manufacturer's instructions.



The Consumer Product Safety Commission recommends every home have at least one CO alarm for each floor of the home. The Underwriters' Laboratories recommends placing CO alarms within hearing range of each sleeping area. Place them near, but not directly above, combustion appliances such as furnaces and water heaters, near fire places or in the garage.

Do not place alarms:

- Within five feet of kitchen stoves and ovens, or
- Near areas where household chemicals are stored.

If you suspect carbon monoxide, call 911. If you smell gas, leave the building and from a safe distance call 402.554.7777 or 911. No charge to check gas leaks.

Las alarmas de monóxido de carbono (CO) pueden proporcionar una protección adicional, sin embargo estas no deben sustituir el uso adecuado y el mantenimiento correcto de dispositivos o aparatos que pueden producir CO. Instale las alarmas de CO según las instrucciones del fabricante.

La Comisión de Seguridad de Productos de Consumo recomienda que cada hogar debe tener, por lo menos, una alarma de CO en cada piso de la casa. Los Laboratorios Underwriter's recomiendan colocar las alarmas de CO en lugares donde se puedan escuchar desde los dormitorios. Colóquelas cerca, pero no directamente encima de aparatos de combustión, tales como: calefacción, calentadores de agua, chimeneas o en el garaje.

No coloque las alarmas:

- A menos de cinco pies de la estufa y hornos de cocina, o
- Cerca de áreas donde se almacenan productos domésticos químicos.

Si cree que hay monóxido de carbono, llame al 911. Si huele a gas, salga de la casa o edificio y llame al 402.554.7777 o 911 desde un lugar seguro. No habrá cargos por verificar si hay fugas de gas.

Did You Know?

Carbon monoxide (CO) is a gas that can be produced by incomplete combustion when carbon-based materials — wood, propane, charcoal, natural gas, oil, gasoline and kerosene — are burned. CO has no odor or color.

CO symptoms are flu-like: Headaches, dizziness, vomiting or nausea, weakness and tightness of the chest. Be suspicious if all members of your family share the same symptoms and the symptoms clear up when you're outside the house. If symptoms persist, see a doctor.

¿Sabía usted qué?

¿Qué es monóxido de carbono? El monóxido de carbono (CO) es un gas que puede ser producido por combustión incompleta cuando materiales basados con carbón— madera, el propano, el carbón, el gas natural, el petróleo, la gasolina y el queroseno — son quemados. CO no tiene olor ni color.

Síntomas son parecidos a la gripe: Los dolores de cabeza, el mareo, vomitando o la náusea, la debilidad y la estrechez del pecho. Sea sospechoso si todos los miembros de su familia comparten los mismos síntomas y los síntomas aclaran cuando estén fuera de la casa. Si síntomas persisten, vean a un médico.



If you suspect CO:

- Check to see if anyone is experiencing symptoms of carbon monoxide. If anyone is overcome by CO, call 911.
- Do not panic. Get everyone out of the building.
- Get help for anyone in need of medical care.
- Check for a vehicle or small engine operating in an attached garage or basement.
- Open doors, windows to let in fresh air.
- Turn the thermostat to the lowest setting.
- Turn off all unvented appliances (range, auxiliary heater).
- Turn the water heater to the lowest setting.
- Check flues for obstructions.
- Check for soot around the water heater and furnace.

If you are unable to determine the cause, call a licensed heating contractor or our emergency number, 402.554.7777.

If you suspect CO,

call **9-1-1**

Si sospecha CO:

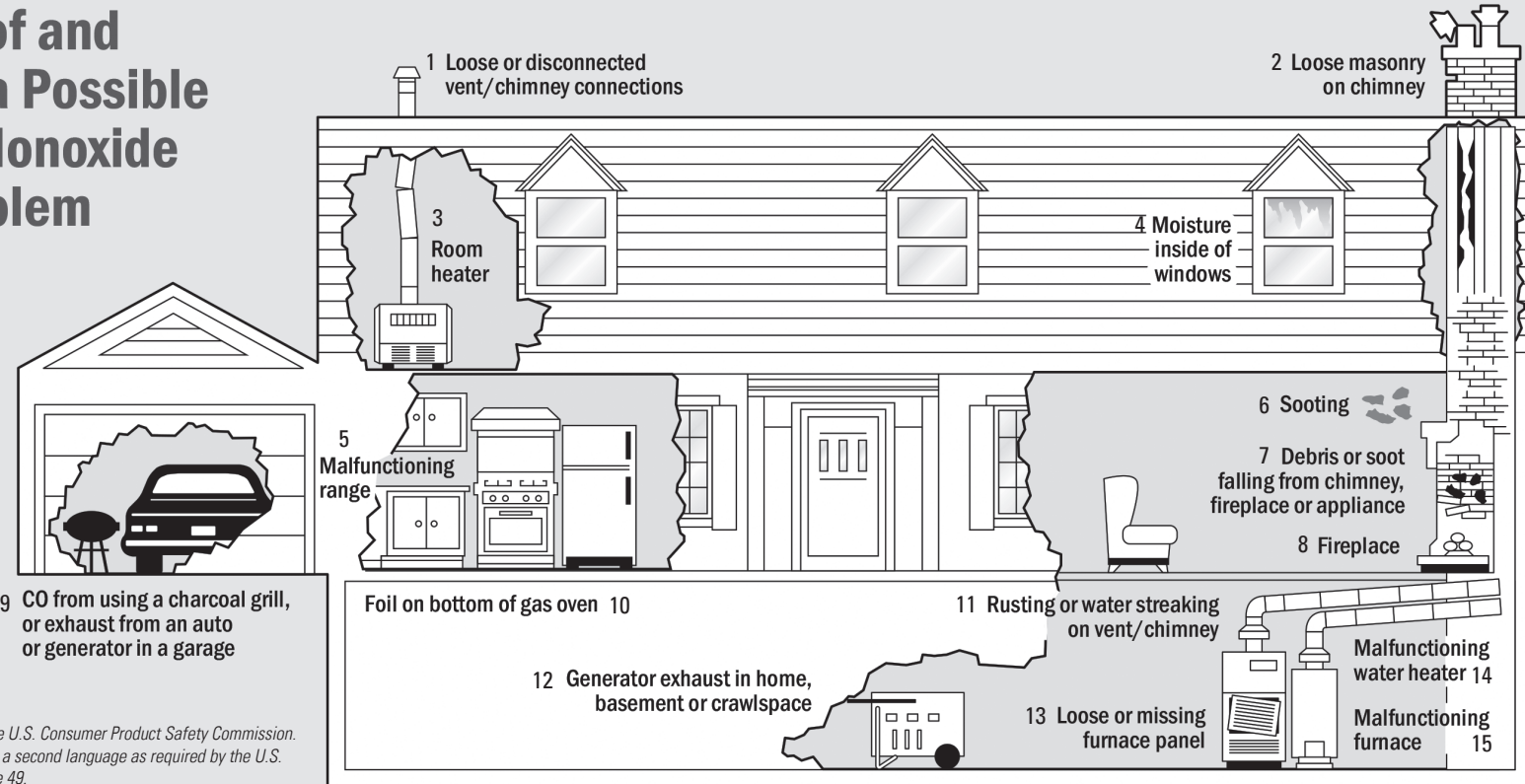
- Revise si alguien tiene síntomas de monóxido de carbono. Si tiene los síntomas de CO llame al 911.
- No se asuste. Consiga a todos fuera del edificio.
- Consiga ayuda para cualquiera necesitado del cuidado médico.
- Abra las puertas, las ventanas para dejar entrar aire fresco.
- Gire el termostato al punto más bajo.
- Apague todos aparatos sin ventilación (estufa, calefacción).
- Gire el calentador de agua al punto más bajo.
- Verifique humeros por si ay obstrucciones.
- Verifique si ay hollín alrededor del calentador de agua y la calefacción.
- Verifique si un vehículo pequeño o motor está operando en el garaje o el sótano conectados a su propiedad.

Si no puede determinar la causa, llame a un contratista licenciado de calefacciones o a nuestro número de emergencia, 402.554.7777.

Si sospecha CO,

llame al **9-1-1**

Sources of and Clues to a Possible Carbon Monoxide (CO) Problem



Fuentes y pistas de un posible problema de monóxido de carbono (CO)

- 1 Conexiones de ventilación/chimenea desajustadas o desconectadas
- 2 Ladrillos despegados en la chimenea
- 3 Calentador
- 4 Humedad dentro de la ventana
- 5 Estufa en mal estado
- 6 Hollín
- 7 Desechos o hollín provenientes de la chimenea o electrodomésticos
- 8 Chimenea
- 9 CO al usar una parrilla de carbón o escape/humo de un auto o generador en el garaje
- 10 Papel de aluminio en el fondo del horno de gas
- 11 Oxido o manchas de humedad en el sistema de ventilación/chimenea
- 12 Humo proveniente de un generador en el hogar
- 13 Panel de calefacción desajustado o perdido
- 14 Calentador de agua en mal estado
- 15 Calefacción en mal estado

Reprinted with permission from the U.S. Consumer Product Safety Commission. Gas safety information provided in a second language as required by the U.S. Department of Transportation Code 49.

To prevent CO:

- Have a licensed heating contractor inspect heating system and appliances every year.
- Never use a gas range to heat your home.
- Keep flues and chimneys free of debris.
- Clear snow and ice from exhaust and combustion air vents for gas appliances.
- Do not use a barbecue grill in a closed area, like a garage.

- Use a clean filter in your furnace—Standard air filters need to be changed once a month during the heating season. Check the owner's manual.
- Do not operate gasoline-powered equipment in a closed area.
- Check for rusted or pitted flue pipes from the furnace and water heater. Do not patch the pipes; replace them immediately.

Para prevenir CO (Monóxido de Carbono):

- Que un contratista licenciado de calefacciones verifique el sistema de calefacción su aparatos deben ser inspeccionados todos los años.
- Nunca utilice una gama (estufa) de gas para calentar su casa.
- Mantenga humeros y chimeneas libres de escombros.

- Mantenga la nieve y el hielo libre del escape y combustión para los aparatos de gas.
- No opere una parrilla de barbacoa en un área cerrada, como el garaje.
- Utilice un filtro limpio en su calefacción— Los filtros de aire Estándar deben ser cambiados una vez al mes durante la temporada de invierno. Verifique el manual.
- No comience ni corra equipo de gasolina enchufado en un área cerrada.
- Verifique que los tubos no estén oxidado u opuesto de humero de su calefacción y el calentador de agua. No remiende los tubos; reemplácelos inmediatamente.